

MS Coat ONE

Desensitizer for
Hypersensitive Teeth

EN

INSTRUCTIONS

IMPORTANT :
READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE USE.
KEEP THIS LEAFLET AND REFER TO IT PERIODICALLY.

Desensitizer for Hypersensitive Teeth

MS Coat ONE

FOR DENTIST USE ONLY

1. What is MS Coat ONE?

MS Coat ONE is a single-bottle dentin tubule sealant. It reacts chemically with tooth structure and forms a precipitate that blocks dental tubules, to prevent thermal, mechanical and chemical stimulation of odontoblastic processes.

Application of MS Coat ONE is indicated for topical treatment of dental hypersensitivity due to patent dentinal tubules, and will immediately reduce it. Treatment will remain effective for a significant time period. The use of MS Coat ONE will NOT relieve the discomfort of pulpitis.

2. Contents of the kit

MS Coat ONE Kit

- ① MS Coat ONE 5mL
- ② Felt Holder 1
- ③ Felt Applicator 100
- ④ Plastic Dispensing Dishes 20
- Attached Documents
- Instructions

3. Precautions : Read all instructions thoroughly before use

3.1 Safety

① Sensitivity

Discontinue use immediately if signs of irritation (rash, etc.) appear. See a physician.

② Avoid contact

Avoid contact with skin or eyes. Contaminated skin should be thoroughly rinsed with running water. If the material enters the eye, rinse immediately with copious amounts of running water and consult an ophthalmologist.

3.2 To get the best results with MS Coat ONE

① Storage conditions

Store MS Coat ONE in a dark place at room temperature. Avoid exposure to direct sunlight and extreme temperatures (above 30°C or below 1°C).

② Avoid Contamination

Once a tooth is sealed with MS Coat ONE, the bond strength of subsequently applied adhesives will be compromised. To seal a surface that will be bonded later, use Hybrid Bond instead of MS Coat ONE.

If a surface treated with MS Coat ONE must be bonded, the surface layer should be removed.

Alternatively, if the surface should be rubbed for 10 seconds with a pledget saturated with Green Activator before bonding with Super-Bond C&B, good bond strengths can be attained.

As in any dental treatment, the patient's individual constitution and the unique requirement of the clinical case at hand must be considered before selecting materials and conditions for use.

MS Coat ONE should be applied to root-planned surfaces after the period during which re-attachment of gingiva can be expected.

4. How to use MS Coat ONE

① Surface preparation

Tooth surface preparation: Remove plaque and clean the tooth surface with a moistened cotton pledget. Then wipe with a dry cotton pledget.

(Note: If plaque and calculus are severe, preliminary application of MS Coat ONE may be necessary. After scaling, another coat of MS Coat ONE should be applied.)

② Application of MS Coat ONE

a) Dispense 1-3 drops of MS Coat ONE into the plastic dispensing dish.

b) Application of MS Coat ONE: Control moisture with cotton rolls. Apply the liquid with the Felt Applicator for 30 seconds using a pumping/rubbing motion. Then gently dry the surface with an air syringe for 10 seconds. If the surface remains hypersensitive, repeat the procedure.

③ Rinse

Rinse with water. If the efficacy after treatment is not perfect, repeat the treatment at successive appointments to improve desensitization.

FR

INSTRUCTIONS

IMPORTANT :
LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'USAGE.
CONSERVER CE DOCUMENT ET S'Y RÉFÉRER RÉGULIÈREMENT.

Traitement pour l'Hypersensibilité Dentinaire

MS Coat ONE

A L'USAGE EXCLUSIF DU CHIRURGIEN DENTISTE

1. Qu'est-ce que MS Coat ONE?

MS Coat ONE est un desensibilisant dentinaire monocomposant. MS Coat ONE réagit chimiquement avec la dentine, forme un précipité qui bloque les tubuli dentinaires et empêche la stimulation chimique, mécanique et thermique des odontoblastes.

L'application de MS Coat ONE est indiquée pour le traitement topique de l'hypersensibilité dentinaire provenant des canalicules dentinaires. MS Coat ONE réduit immédiatement cette sensibilité. Le traitement demeure efficace pour une durée significative. MS Coat ONE ne traite pas les douleurs liées à une pulpite.

2. Composition du Coffret :

- MS Coat ONE Kit
- ① MS Coat ONE 5mL
- ② Manche spécial pour feutre 1
- ③ Applicateur en Feutre 100
- ④ Godets de Mélange Plastique 20
- Documents joints
- Instructions

3. Précautions : LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT USAGE.

3.1 Sécurité

① Sensibilisation

Stopper l'utilisation immédiatement si une irritation apparaît (rash, etc...) Consulter un médecin.

② Contacts à éviter

Éviter tout contact du produit avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau courante. En cas de contact avec l'œil, rincer immédiatement et abondamment à l'eau courante. Le patient doit être examiné par un médecin ophtalmologiste.

3.2 Comment obtenir les meilleurs résultats avec MS Coat ONE

① Stockage

Conservé MS Coat ONE à l'abri de la lumière, à température ambiante. Éviter les températures extrêmes (supérieures à 30°C ou inférieures à 1°C) et l'exposition directe au soleil.

② Éviter la contamination

Après traitement avec MS Coat ONE, l'adhésion obtenue avec un adhésif dentinaire sera compromise Si un collage ultérieur est prévu, utiliser Hybrid Bond à la place de MS Coat ONE.

Si la surface traitée à MS Coat ONE doit ensuite recevoir une restauration collée, la couche de surface doit être éliminée.

Frotter la surface durant 10 secondes avec un coton, une éponge imbibée d'Activateur Vert (l'Activateur Vert fait partie du coffret Super-Bond et est également disponible séparément). D'excellentes valeurs d'adhésion seront obtenues en collant ensuite avec Super-Bond C&B.

Comme dans toute intervention dentaire, la constitution individuelle du patient, ainsi que les besoins du cas clinique doivent être pris en considération avant que l'on choisisse les matériaux et les possibilités de leurs applications. Suite à un surfaçage radiculaire, on appliquera MS Coat ONE après la période durant laquelle le réattachement gingival peut être obtenu.

4. Comment utiliser MS Coat ONE

① Préparation des surfaces à coller

Préparation de la surface: Nettoyer la surface de la dent à l'aide d'une boulette de coton humidifiée. Essuyer avec une boulette de coton sèche.

(Note: Si l'élimination d'une quantité importante de tartre et plaque dentaire est nécessaire, une application préliminaire de MS Coat ONE peut être envisagée. Après le détartrage, une autre couche de MS Coat ONE doit être appliquée.)

② Application de la MS Coat ONE

a) Déposer 1 à 3 gouttes de MS Coat ONE dans le godet de mélange plastique.

b) Appliquer le Liquide avec l'applicateur en Feutre pendant 30 secondes en frottant et en tamponnant la surface. Sécher légèrement la surface avec la seringue à air pendant 10 secondes. Si la dent demeure très sensible, répéter l'application.

③ Rinser

Rincer à l'eau. Si l'efficacité du traitement n'est pas totale, répéter le traitement afin d'améliorer la désensibilisation dentinaire.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIG :
VOR DER ANWENDUNG ALLE INFORMATIONEN GRÜNDLICH LESEN.
BEWAHREN SIE DEN BEIPACKZETTEL ALS REFERENZMATERIALIUM.

Desensibilisierungsmittel für überempfindliche Zähne

MS Coat ONE

NUR FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH

1. Was ist MS Coat ONE?

MS Coat ONE ist eine Einzelflasche mit Zahnversiegelungsmittel. Es reagiert chemisch mit der Zahnstruktur und bildet ein Präzipitat, welches die Dentintubuli blockiert und so eine thermische, mechanische und chemische Reizung der Odontoblastenfortsätze verhindert.

Die Anwendung von MS Coat ONE ist indiziert zur typischen Behandlung von hypersensiblen Zähnen verursacht durch freiliegende Dentintubuli und wird die Beschwerden umgehend lindern. Die Behandlungserfolge sind von wesentlicher Dauer. Die Behandlung mit MS Coat ONE wird NICHT zu einer Besserung der Beschwerden einer Pulpitis führen.

2. Inhalt des Kits

MS Coat ONE Kit

- ① MS Coat ONE 5mL
- ② Halterung 1
- ③ Auftrageitel 100
- ④ Kunststoff Anmischplatte 20
- Beipackzettel
- Gebrauchsanweisung

3. Vorsichtsmaßnahmen : Bitte lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig durch

3.1 Sicherheitshinweise

① Überempfindlichkeit

Treten Hautirritationen (Hautausschlag etc.) auf, nicht weiterverwenden. Ein Arzt sollte konsultiert werden.

② Zu vermeidender Kontakt

Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Kontaminierte Haut sollte gründlich unter fließendem Wasser abgespült werden. Bei Augenkontakt mit reichlich fließendem Wasser spülen und Augenarzt konsultieren.

3.2 Um die besten Ergebnisse mit MS Coat ONE zu erzielen:

① Lagerbedingungen

Lagern Sie MS Coat ONE an einem dunklen Ort bei Raumtemperatur. Extreme Temperaturen (über 30°C, unter 1°C) sowie direktes Sonnenlicht sollten vermieden werden.

② Vermeiden Sie Verunreinigungen

Nach Anwendung von MS Coat ONE ist die Haftfestigkeit anschließend applizierter Dentinadhäsive beeinträchtigt. Um eine künftige Klebefläche zu versiegeln, empfiehlt es sich, Hybrid Bond anstelle von MS Coat ONE zu verwenden.

Wenn auf eine mit MS Coat ONE behandelte Fläche geklebt werden muss, sollte die Oberflächenschicht vorgängig entfernt werden.

Als Alternative kann vor der Verwendung von Super-Bond die Oberfläche auch mit einem mit grünem Aktivator getränkten Wattepellet für 10 Sekunden eingegeben werden um dennoch gute Haftwerte zu erreichen.

Wie bei jeden zahnärztlichen Eingriff, sollte die individuelle Verfassung des Patienten, sowohl auch das spezielle Verlangen dieses klinischen Falles in Betracht gezogen werden bevor man die Materialien und die Möglichkeiten seiner Applikation auswählt. MS Coat ONE sollte erst nach der Zeit auf geglättete Wurzeloberflächen appliziert werden, nach der ein Reattachment der Gingiva zu erwarten ist.

4. Verwendung von MS Coat ONE

① Vorbereiten der Oberfläche

Oberflächenvorbereitung: Entfernen der Plaque und reinigen der Oberfläche mit einem feuchten, anschließend mit einem trocknen Wattepellet. (Beachten: Bei übermäßiger Plaque und Zahnstein kann eine einleitende Applikation von MS Coat ONE erforderlich sein. Nach erfolgtem Scaling sollte erneut MS Coat ONE aufgebracht werden.)

② Applikation der MS Coat ONE

a) Geben Sie 1-3 Tropfen MS Coat ONE in die Auffangschale.
b) Verteilen Sie die Flüssigkeit mit Hilfe des Auftrageisels für 30 Sekunden mit einer pumpenden/reibenden Bewegung.

③ Spülen

Mit Wasser spülen. Sollte die Wirkung nach der ersten Anwendung nicht ausreichend sein, kann die Behandlung bei Folgeterminen wiederholt werden, um die gewünschte Desensibilisierung zu erreichen.

IT

ISTRUZIONI

IMPORTANTE :
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
CONSERVARE QUESTO FOGLIETTO E CONSULTARLO PERIODICAMENTE.

Trattamento per l'ipersensibilità dentinale

MS Coat ONE

SOLO PER USO ODONTOIATRICO

1. Cos'è MS Coat ONE?

MS Coat ONE è un desensibilizzante monocomponente. Reagisce chimicamente con la struttura del dente e forma un precipitato che blocca i tubuli dentinali, per prevenire la stimolazione termica, meccanica e chimica dei prolungamenti odontoblastici. L'applicazione di MS Coat ONE, indicata per il trattamento topico dell'ipersensibilità dentale causata da tubuli dentinali aperti, ridurrà immediatamente la sensazione fastidiosa. L'effetto del trattamento durerà per un periodo di tempo abbastanza lungo. L'uso di MS Coat ONE non allevia il disturbo dovuto a pulpite.

2. Composizione del kit

- MS Coat ONE Kit
- ① MS Coat ONE ----- 5ml
 - ② Manico special per feltro ----- 1
 - ③ Applicatore in feltro ----- 100
 - ④ Vaschette per miscelazione ----- 20
- Istruzioni
• allegate

3. Precauzioni : Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso

3.1 Sicurezza

① Sensibilità

Sospendere immediatamente l'applicazione del prodotto in caso compaiano sintomi di irritazione (rash, ecc.). Consultare un medico.

② Evitare il contatto

Evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente e sottoporre il soggetto a visita oculistica.

3.2 Per ottenere i migliori risultati con MS Coat ONE

① Condizioni di conservazione

Conservare MS Coat ONE in luogo buio, a temperatura ambiente. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e le temperature estreme (superiori a 30°C o inferiori a 1°C).

② Evitare la contaminazione

Dopo aver sigillato il dente con MS Coat ONE, è importante ricordare che la forza adesiva dei prodotti applicati successivamente risulterà compromessa. Per sigillare una superficie che in seguito dovrà ricevere un adesivo, è meglio utilizzare Hybrid Bond al posto di MS Coat ONE.

Se è necessario usare un adesivo su una superficie trattata con MS Coat ONE si dovrà rimuovere lo strato di superficie creatosi.

In alternativa è possibile sfregare la superficie per 10 secondi con un pellet imbevuto di Green Activator, quindi procedere all'applicazione di Super-Bond C&B ottenendo un'ottima resistenza adesiva.

Come in tutti i casi di trattamento odontoiatrico, prima di scegliere i materiali e le tecniche di utilizzo si deve considerare la costituzione di ogni singolo paziente oltre alle specifiche esigenze del caso clinico. MS Coat ONE è consigliato per l'applicazione sulle radici levigate del dente, dove successivamente si potrà prevedere il riattacco della gengiva.

4. Come si usa MS Coat ONE

① Preparazione della superficie

Preparazione della superficie: Eliminare lo strato di placca dalla superficie del dente con un pellet di cotone umido. Asciugare la superficie con un pellet di cotone asciutto. (Nota: nel caso l'eliminazione di placca e tartaro risulti difficoltosa può rendersi necessario un'applicazione preliminare di MS Coat ONE. Dopo la detartrasi applicare un nuovo strato di MS Coat ONE.)

② Applicazione di MS Coat ONE

- a) Depositare 1 o 3 gocce di MS Coat ONE dentro il contenitore in plastica.
b) Applicare il liquido con l'applicatore in Feltro per 30

secondi sfregando e tamponando la superficie. Asciugare successivamente con getto d'aria delicato per 10 secondi. Se permangono stati di ipersensibilità ripetere l'operazione.

③ Sciacquare

Sciacquare con acqua. Se dopo il trattamento l'effetto non è perfetto, ripetere nuovamente la procedura negli appuntamenti successivi per migliorare la desensibilizzazione.

ES

INSTRUCCIONES

IMPORTANTE :
LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES UTILIZAR EL PRODUCTO.
CONSERVE ESTE FOLLETO Y CONSÚLTALO PERIÓDICAMENTE.

Desensibilizante para dientes sensibles

MS Coat ONE

PARA USO EXCLUSIVO DE ODONTÓLOGO

1. ¿Qué es MS Coat ONE?

MS Coat ONE es un desensibilizante dentinario monocomponente, que reacciona químicamente con la estructura dental formando un precipitado que bloquea los tubelulos dentinales, previniendo así los procesos odontoblasticos térmicos, mecánicos y químicos. Se recomienda la aplicación típica de MS Coat ONE como tratamiento en la hipersensibilidad dental ocasionada por la apertura de los tubelulos dentinales ya que la reducirá de manera inmediata. Además, el tratamiento se mantendrá efectivo durante mucho tiempo. El uso de MS Coat ONE NO provocará ninguna reacción secundaria por pulpitis.

2. Contenido del Envase

- MS Coat ONE Kit
- ① MS Coat ONE ----- 5ml
 - ② Mango especial para feltro ----- 1
 - ③ Aplicador de feltro ----- 100
 - ④ Recipientes dispensadores desechables ----- 20
- Documentación adjunta
• Instrucciones

3. Precauciones : Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto

3.1 Advertencias para el uso seguro del producto

① Sensibilidad

Interrumpa inmediatamente su uso si aparecen signos de irritación (urticaria ó prurito). Consultar con un médico.

② Evitar contacto

Evitar el contacto con la piel ú ojos. Lavar bien la piel contamina con abundante agua. Si el material entra en contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante. Consultar con un Oftalmólogo.

3.2 Para obtener mejores resultados con MS Coat ONE

① Condiciones de Mantenimiento

Mantener MS Coat ONE en lugares oscuros y a temperatura ambiente. Evitar la exposición directa a la luz solar y a temperaturas extremas (Más de 30°C o menos de 1°C).

② Evitar la contaminación

Una vez el diente ha sido sellado con MS Coat ONE,

la fuerza de unión de los adhesivos que se apliquen posteriormente se verán comprometidos. Por ello, para las superficies que posteriormente van a ser sometidas a procesos de adhesión, utilice mejor Hybrid Bond (en lugar de MS Coat ONE).

Si una superficie tratada previamente con MS Coat ONE necesita que se le aplique un adhesivo, se recomienda eliminar el material antes de colocar el adhesivo.

Como alternativa, se puede conseguir una fuerza de unión razonable si previamente, la superficie es frotada durante 10 segundos con una torunda de algodón impregnada con Activador Verde antes de aplicar el Super-Bond C&B.

Como en todos los tratamientos dentales, antes de seleccionar los materiales a utilizar así como también sus condiciones de utilización, se deberá tener en cuenta la constitución individual de cada paciente así como también sus necesidades de tratamiento clínico específicas. MS Coat ONE debe aplicarse sobre las superficies radiculares después del periodo durante el cual se espera la re-inserción gingival.

4. MODO DE USO DE MS Coat ONE

① Preparación de la superficie

Preparación de la superficie: Remover la placa y limpiar la superficie dental con una torunda de algodón humedecida. Posteriormente secar con una torunda de algodón seca.

(nota: Si tiene placa y sarro en grandes cantidades, puede que sea necesaria una aplicación previa de MS Coat ONE. Tras su raspado, se recomienda aplicar una segunda capa de MS Coat ONE.)

② Aplicación de MS Coat ONE

- a) Poner de 1 a 3 gotas de MS Coat ONE en un recipiente de plástico.
b) Aplicar el líquido con Aplicador de feltro durante 30 segundos, frotando y bombeando. Después secar suavemente la superficie con una jeringa de aire durante 10 segundos. Si la superficie continua hipersensible, repetir el procedimiento.

③ Aclarar

Aclarar con abundante agua. Si los resultados después de llevar a cabo el tratamiento no son perfectos, se recomienda repetirlo en citas posteriores para agilizar el proceso de desensibilización.

Made in Japan by

 **SUN MEDICAL CO.,LTD.**

571-2, Furutaka-cho, Moriyama, Shiga, 524-0044, Japan
Phone:81-77-582-9981 Fax:81-77-582-9984

EC-Representative : **MITSUI CHEMICALS EUROPE GmbH**
Oststr. 10, 40211 Düsseldorf, Germany
Phone: +49 (0) 211-17332-0 Fax: +49 (0) 211-323486